

Gotinha d'Água

by Rui Alves

Fui à fonte beber água
Achei um raminho verde
Quem o perdeu tinha amores
Quem o perdeu tinha amores
Quem o achou tinha sede

I went to the fountain to drink water
I found a green sprig
Whoever lost it had loves
Whoever lost it had loves
Whoever found it was thirsty.

Dá-me uma gotinha d'água
dessa que eu oiço correr,
entre pedras e pedrinhas
entre pedras e pedrinhas
alguma gota há-de haver

Give me a drop of water.
this one I hear run,
between stones and pebbles
between stones and pebbles
some drop there must be

Alguma gota há-de haver
Quero molhar a garganta
Quero cantar como a rola
Quero cantar como a rola
Como a rola ninguém canta

There will be some drop
I want to get my throat wet
I want to sing like the roll
I want to sing like the roll
How the scroll does not sing

Debaixo da oliveira
Não se pode namorar
Porque a folha miudinha
Porque a folha miudinha
Não deixa passar o ar

Under the olive tree
You can not flirt
Because the small leaves
Because the small leaves
Do not let the air pass

Dá-me uma gotinha d'água
dessa que eu oiço correr,
entre pedras e pedrinhas
entre pedras e pedrinhas
alguma gota há-de haver

Give me a drop of water.
this one I hear run,
between stones and pebbles
between stones and pebbles
some drop there must be

Alguma gota há-de haver
Quero molhar a garganta
Quero cantar como a rola
Quero cantar como a rola
Como a rola ninguém canta

There will be some drop
I want to get my throat wet
I want to sing like the roll
I want to sing like the roll
How the scroll does not sing